



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 40.020/1/PF
TVS/YS

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in de zitting van haar verenigde afdelingen van 9 juli 2008 uw vraag om advies onderzocht aangaande de toepassing van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) op de instellingen die belast zijn met de geneeskundige en psychologische onderzoeken tot herstel in het recht tot sturen, die door de rechter worden opgelegd aan de bestuurders die vervallen verklaard werden van het recht tot sturen.

Concreet heeft uw vraag betrekking op:

- de taal waarin deze instellingen de onderzoeken mogen verrichten alsook de taal waarin de attesten afgeleverd mogen worden. De vraag bestaat er meer bepaald in of een instelling die in een gemeente van het Nederlandse taalgebied gevestigd is, kandidaten die in het Franse taalgebied zijn gevestigd in het Frans mag onderzoeken, en vice versa;
- de verplichting in hoofde van de geneesheer en van de psycholoog om over kennis van de taal van het gebied te beschikken, overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

*

* *

Artikel 38, §2, van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer bepaalt dat de rechter het herstel in het recht tot sturen mag onderwerpen aan de voorwaarde dat aan een geneeskundig en psychologisch onderzoek werd voldaan.

Artikel 69 van het KB van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs stelt dat de betrokkene een lijst ontvangt van de instellingen die erkend zijn voor het afleggen van de bedoelde onderzoeken. De betrokkene kan de instelling waar hij de onderzoeken wens te ondergaan, zelf kiezen. Na het onderzoek wordt een attest afgeleverd.

De instellingen die instaan voor de geneeskundige en psychologische onderzoeken zijn private instellingen die geen specifiek territoriaal activiteitsdomein hebben. Ze worden door de minister erkend als psycho-medische-sociale centra (artikel 69, KB 23 maart 1998, bovenvermeld).

*

* *

Op haar vraag om aanvullende inlichtingen terzake antwoordde u de VCT het volgende:

“De instellingen die instaan voor de geneeskundige en psychologische herstelonderzoeken, bedoeld in artikel 73 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, zijn rechtspersonen erkend door de Minister tot wiens bevoegdheden de verkeersveiligheid behoort.

Het gaat om privaatrechtelijke personen belast met een opdracht van algemeen belang die de grenzen van een privéonderneming overschrijdt.

De statuten zijn de volgende:

- *Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid: VZW (de raad van bestuur telt enkele leden die zetelen in naam van FOD Mobiliteit en Vervoer, de politiediensten en de gewestelijke besturen, naast leden uit privé sector)*
- *AXIOS: die instelling maakt deel uit van A.T.O., dienst met afzonderlijk beheer van ACTIRIS (Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling). De juridische administratie van A.T.O. wordt waargenomen door ACTIRIS;*
- *Dylopsie: VOF*
- *Experconsult: VZW*
- *IPMT: maakt deel uit van een NV*
- *PsyConsult: VOF*

Er is geen enkel verband tussen deze erkende onderzoeksinstituten en enerzijds de instellingen voor automobielininspecties erkend overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de regeling van de administratieve controle van de instelling belast met de controle van de in verkeer gebrachte voertuigen (ook belast met de examencentra voor het rijbewijs) en anderzijds de erkende autorijscholen.”

*

* *

De VCT stelt vast dat deze erkende instellingen belast zijn met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten hun hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen, zoals bepaald in artikel 1, §1, 2°, SWT.

Daar zij niet onder het gezag van een openbare macht staan, zijn zij niet onderworpen aan de bepalingen die in de gecoördineerde taalwetten betrekking hebben op de organisatie van de diensten, op de rechtspositie van het personeel en op de door dit laatste verkregen rechten (artikel 1, §2, tweede lid, SWT).

Deze instellingen vallen echter wél onder de wet binnen het kader en de perken van de hen opgedragen taak (cfr. voorbereidende werken, Gedr. St. Kamer, 331-1961-62, nr. 7, blz. 12; Gedr. St. Senaat, 304 (1962-63) verslag De Stexhe, blz. 9 e.v.).

De VCT stelt ook vast dat de betrokkene de instelling mag kiezen, waar hij de onderzoeken wenst te ondergaan.

*

* *

Wat de eerste vraag betreft

Uit de lijst van instellingen blijkt dat deze regionaal verspreid zijn over het hele land.

De VCT is derhalve van oordeel dat zij moeten worden beschouwd als gewestelijke diensten in de zin van de SWT (cfr. adviezen 3005 van 10 december 1969, 34.049 van 5 september 2002 en 35.077 van 11 maart 2004).

Het taalstatuut van de instellingen die gevestigd zijn in een gemeente van het homogene taalgebied is derhalve dat van de taal van het gebied waar de instelling is gevestigd. De daar gedane onderzoeken dienen dan ook te gebeuren in de taal van dat gebied en de af te leveren attesten dienen eveneens gesteld te zijn in die taal (art. 33, SWT) (cfr. adviezen 1973 van 6 juni 1967, 3005 van 10 december 1969 en 35.077 van 11 maart 2004).

De instellingen met zetel in een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dienen tweetalig te zijn georganiseerd en de attesten moeten worden afgeleverd in het Nederlands of in het Frans, naargelang van de wens van de belanghebbende (art. 20 SWT) (cfr. advies 34.049 van 5 september 2002).

De instellingen die gevestigd zijn in een taalgrens- of randgemeente, dienen de attesten, naargelang van de wens van de belanghebbende, af te leveren in het Nederlands of in het Frans (artikel 14, SWT).

En in de gemeenten van het Malmeyse of van het Duitse taalgebied dienen de attesten, naargelang van de wens van de belanghebbende, te worden afgeleverd in het Frans of in het Duits (artikel 14, SWT).

Wat de tweede vraag betreft

Uit het antwoord op de eerste vraag volgt dat de geneesheer en de psycholoog die instaan voor de bedoelde onderzoeken, de kennis van de streektaal moeten beheersen en dat, wat de instellingen betreft die gevestigd zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de rand- en taalgrensgemeenten, de gemeenten van het Malmédysse en van het Duitse taalgebied, de diensten wat dat betreft derwijze moeten zijn georganiseerd dat de voorschriften van de taalwetgeving kunnen worden geëerbiedigd.